

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 101 (1975)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

alle nur möglichen Vorteile in einem einzigen Apparat

Der MBR-Geschirrspüler wurde als Prototyp mit Erfolg vom Schweizerischen Institut für Hauswirtschaft getestet und für die Serienproduktion aufgrund der vom SIH ermittelten Kundenwünsche nochmals verbessert.

Der MBR-Geschirrspüler reinigt erweitert erstmals:

wirksam und schnell

Der MBR-Automat hat 6 verschiedene Programme. Für normal oder stark beschmutztes Geschirr, z. B. Pfannen. Für besonders empfindliches Geschirr, z. B. Gläser (50°C oder 60°C). Zum schnellen Vorspülen ohne Waschen (bei unvollständig gefülltem Spüler). Zum Vorwärmern von Platten und Tellern.

gründlich sauber

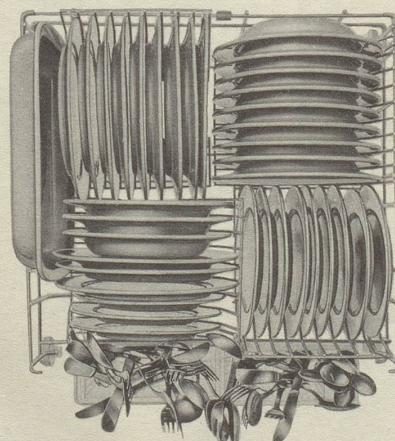
2-3mal Vorwaschen (je nach Verschmutzungsgrad), Waschen, 3mal Nachspülen durch zwei Sprüharme auf drei Sprühebenen. Eingebauter Wasserenthärter, automatische Verteilung von Wasch- und Spülmittel, 2 Waschtemperaturen nach Wahl.

sicher und zuverlässig

Einfache, sichere Bedienung. Kein Überfließen, kein Überhitzen möglich. Kindersichere Türe.

leistungsstark, aber leise

Fassungsvermögen: 12 internationale Normalgedecke (=140 Stück). Geräuscharme Funktion.



Untereinander austauschbare Geschirrkorb-Elemente, um nach Wunsch Geschirr, Besteck oder Pfannen zu spülen.

*Die 5-fache MBR-Garantie

Beim Kauf eines MBR-Geschirrspülers erhalten Sie eine 5-fache MBR-Garantie:

spätestens 3 Tage nach Erhalt der Meldung.

1. Zufriedenheits- Garantie

MBR garantiert die Rücknahme des MBR-Geschirrspülers innerhalb der ersten 5 Tage nach Installation, falls das Waschresultat sich mit den in der Werbung gemachten Versprechen nicht deckt.

2. Fabrik-Garantie

Auf dem MBR-Geschirrspüler besteht eine Fabrikgarantie von 2 Jahren, statt wie üblich von nur 1 Jahr.

3. Schnellservice- Garantie

Bei Störungen im Waschablauf garantiert MBR den Besuch eines Spezialisten,

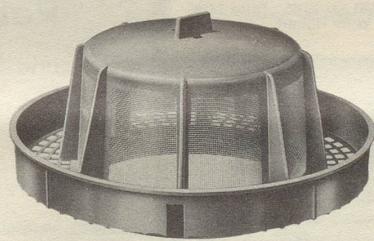
4. Lebensdauer- Garantie

MBR garantiert die volle Leistungsfähigkeit des MBR-Geschirrspülers, bei Normalgebrauch, während mindestens 10 Jahren.

5. Ersatzteil- Garantie

MBR garantiert die Lieferung von allen Ersatzteilen bis 10 Jahre nach Einstellen der Fabrikation eines Modells.

Das bedeutet: auch nach Ablauf der Lebensdauer-Garantie kann ein MBR-Geschirrspüler seinen Zweck noch viele Jahre erfüllen, da für allfällige Reparaturen alle Ersatzteile vom Fabrikanten erhältlich sind.



mit selbstreinigendem Turbofilter

Dieser patentierte Filter gewährleistet grösste Hygiene; er bleibt stets durchlässig; das Sprühwasser bleibt sauber.

Zusätzliche, entscheidende Vorteile

Die Norm-Masse des MBR-Geschirrspülers entsprechen speziell den schweizerischen Norm-Küchenmöbeln und er lässt sich deshalb überall problemlos einbauen. Die elektrischen und sanitären Anschlüsse erfordern kein Herausnehmen und Öffnen der Maschine.

- Das freistehende Modell kann bei späterem Bedarf ohne weiteres auch eingebaut werden – wie umgekehrt das Einbaumodell in einen freistehenden Apparat umgebaut werden kann.

- 380V oder 220V, umschaltbar.

- Wasserzuleitung: Kalt- oder Warmwasser.

- Die optimale Rationalisierung der hohen Produktion ermöglicht den erstaunlichen Preis des MBR-Geschirrspülers:

Einbaumodell Fr. 1790.-

Masse: 547 x 760 x 570 (Schweizer Norm)

Freistehendes Modell Fr. 1825.-

Masse: 550 x 850 x 600

Coupon Bitte ausschneiden und einsenden an Menalux AG, 3280 Murten.

Alle nur möglichen Vorteile in einem einzigen Geschirrspüler vereint – das interessiert mich. Senden Sie mir bald Ihre Unterlagen über den neuen MBR-Geschirrspüler!

Name / Vorname _____

Einbaumodell

Adresse _____

Freistehendes Modell

PLZ / Ort _____



Mal richtig Ferien machen ...



CASLANO-LUGANO

H. G. Schnetzer

Tel. 091 / 71 17 18

Geheiztes Schwimmbad (April–Oktober), Park, Portico, Sonnenterrasse, eig. Grotto. Antiker Rahmen, idyllisch gelegen nächst See, Golf, Tennis, Joga. Ebene Spazierwege. Landliche Ruhe! Ganzes Jahr offen.

Hotel Valsana

7050 Arosa

Hallenbad 28° / Sauna / Massage

Für aktive Ferien im Frühling, Sommer, Herbst und Winter. Spezialitätenrestaurant

Chesa Valsana

Im Sommer eigene geheiztes Freiluftschwimmbad und 4 Tennisplätze. Grosser Waldpark / Kinderspielplatz. Kunsteisbahn vor dem Hotel. Sommersaison 30. Mai–20. Oktober

Termintwochen –

Herbstwochen

Verlangen Sie unsere Spezialitätenrezepte ab 29. Nov. 75 Dezemberwochen

E. Fringer-Abplanalp, Besitzer
Tel. 081 / 31 21 51 Telex 74232

Hallenbad – Sauna – Solarium
Boutique

Hotel Montana
Samnaun

das blumenreichste
Wanderparadies der Schweiz

Alle Zimmer mit Bad und WC oder
Dusche, Radio, Telefon und
Kamin, Lift, grosse Liegeterrasse am
Hallenbad. Garni, Balkon- oder
Vollpension von Fr. 25.– bis 55.–

Familie H. Zegg-Freytag
Tel. 084 / 9 51 93 Telex 74409



WALDHOTEL-NATIONAL
7050 AROSA

160 Betten, alle Südzimmer mit grossem
Balkon oder mit Loggia.

Ruhig, im Zentrum der Schweiz, eigener
Waldpark, Liegewiese.

HALLENBAD 28 Grad, Sauna und

Coiffeur im Hause.

Täglich Musik und Tanz, Bar.

Se während zwischen traditioneller

Volpension und dem zusätzlichen

„Brunch“ und Nachtessen

Jede Woche Candle-light oder Gala-Diner

ohne Zusatz für unsere Hausgäste.

Günstige Wintersportarrangements

in der Vorsaison vom 30. Mai

bis zum 5. Juli.

Tel. Reception: 081 / 31 26 65 Telex 74209

Dir. Willy Hubert

Hotel Waldhaus
7514 Sils-Maria Engadin

Leitung: R. Kienberger und Familie
Tel. 082 / 4 53 31
Telex 74444



Hallenbad 8 x 20 m
28° mit Ozon (ohne Chlor)

Gepflegtes, jedoch nicht steifes
Erstklassshotel – mitten im
Wandergebiet – Trio für Tanz und
Unterhaltung – Tennis –
Kinderbetreuung

Verenahof Hotels
Baden bei Zürich
Telefon 056 / 225251

Die Verenahof-Hotels sind die einzigen Hotels in Baden, die mit der Therapie-Abteilung und dem Thermalbad direkt verbunden sind. Das ganze Jahr offen. Anfragen und Prospekte Tel. 056/225251.

Öffnungszeiten des
Schwimmbades:

Montag – Sonntag 08.00 – 20.00,
Dienstag – Donnerstag bis 22.00.

Thermal-Bad

Hotel Sasso Boretto
Ascona



neuzeitlich und gepflegt
Hallenbad mit 12 m x 5 m
Sauna, Liegewiese, Einstellgarage und Parking
Doppelzimmer mit Bad, Balkon Fr. 60.–
pro Person, Zimmer und Frühstück,
alles inbegriffen.

Telefon 093 / 35 71 15. Telex 73386

Hotel Esplanade
Locarno



Ganzjährig geöffnet.
Herrliche Lage inmitten
eines Parks von 45 000 m².
Geheiztes Schwimmbad.

Direktion: U. P. Schattner
Tel. 093 / 33 21 21 Telex 79470

Panorama
Sporthotel
Sörenberg

moderne, komfortable Zimmer mit Bad
Dusche, Radio u. Telefon. Auf Wunsch TV.

Hallenbad 28° und Sauna.

Grosse Sonnenterrasse, Autoeinstellhalle.
Parkplätze für PW und Cars. Lokalitäten
für Konferenzen und Hochzeiten oder
sonstige Anlässe.

Gemütliches Hausrat, Kegelbahn.

Günstige Sommerarrangements
Bergbahnen-Abonnements.

Dir. G. Gaffuri-Wyder, CH-6174 Sörenberg
Tel. 041 / 78 16 66

Bad Ragaz

Die ideale Kombination von Kur und Sport
Quellenhof Kur- und Golfhotel

Hotel allerersten Ranges. Tel. 065 / 9 18 03

Grand-Hotel Hof Ragaz

Erstklasshaus für Kur und Erholung
Tel. 065 / 9 15 03 – ganzjährig geöffnet

Beide Hotels mit direktem Verbindungs-
gang zu den Thermalbaden und dem
Medizinischen Institut, neben
dem Golfplatz gelegen.

Herrliche Parkanlagen, Golf (18 holes),
Tennis, Fischen, Reiten.

Thermal-Bad



Vor und nach dem Wandern ist es
herrlich, in unserem besonders grossen
Hallenbad (20 x 8 m) zu baden.
Dazu gehört eine Sauna, Massage-
Möglichkeit, ein kleiner Kosmetiksalon
und eine schmucke Bar.

Seiler Hotels Zermatt

Hotel Mont Cervin Seilerhaus
Tel. 028 / 77 150, Telex 38329

Dir. W. Pinkwart

Hotel Monte Rosa
Tel. 028 / 77 708, Telex 38328

Dir. U. H. Keller

Hur hotel therme
bad vals

7132 Vals
Graubünden Telex CH 74294

Anti-Stress-Ferien
Unterbrechen Sie den täglichen Stress und ste-
hen Sie ein paar Minuten in Vals. Hier können Sie die
viel leisten müssen und sich deshalb ab und zu
entspannen. Und diese Ruhe – die gibt es in Vals. Mitten in
der grossen Natur, mit viel frischer Luft und
frischen Bergluft. Natürlich können Sie auch richtig aktive Ferien
bei uns verbringen, z.B. Tennisspielen, Reiten,
Wandern, Skifahren, Golfspielen, oder
Hochgebirgsurlaub. Vita Parcours, absolvieren
Minigolf, Tennis, Strandbad, Vita Parcours,
geheiztes Thermal-Mineral-Hallen- und Wellen-
bad, Sauna, Massage, Tanzsaal, Tische, Tische, Tische
wie gesagt, einfach Ruhe haben.

Verlangen Sie bitte unverbindlich Auskunft über
unsere Ferienangebote und senden Sie Ihre Anfrage
durch die Reservierungsstelle Postfach 265,
8027 Zürich. Telefon 01/36 08 70. Telex 54 720.

Palace Hotel
und Chesa Verglia
St. Moritz

Telefon 082 / 211 01 Telex 74424

Dezembur-
ski-
wochen

Arosa
1800 m.u.M.

HOTEL PARK AROSA

Eines der schönsten Schweizer
Häuser. Mit 200 Betten, preiswerten
Familienarrangements, exklusivem
Komfort. Grosses Hallen- und
Sauna-Bad, Kegelbahn, Spiel- und
Liegewiese, herausragend Kinder-
gäste und bekannter Hotelbetrieb
inmitten der schönsten Bergwelt,
mit allen Möglichkeiten zur Ent-
spannung und Abwechslung. Wandern,
Minigolf, Reiten, Angeln, Tennis, Strandbad, Vita Parcours.

7050 Arosa
Tel. 081 / 31 0165
Telex 74258

Fordern Sie
bitte unseren
Farbprospekt

SAMEDAN

Club-Hotel Quadratscha

Das neue Familienhotel zu
vernünftigen Preisen.

Hallenbad, Sauna, Fitnessraum,
Nur Zimmer mit Südlage, Balkon,
WC/Dusche oder WC/Bad.

Halbpension oder Garni
Bes. Familie Tjetgell

Telefon 082 / 6 53 19 Telex 74641

Fordern Sie
bitte unseren
Farbprospekt

**Wasserratte,
die Vorzüge des Hotel-Schwimmbades
geniessend.**